

La Tradició Catalana

Hermandad Católica

XOCOLATES
TORRAS

SON ELS MILLORS

Y MES ACREDITATS

Gran exposició de Mobles a preus limitats

JOAQUIM SELLAS

Carrer de l'Hospici, 6.—OLOT

Calaixeres a 100 ptes. Tauletes de nit a 17 i 20 ptes.

Armaris mirall a 200 ptes. Bufets a 200 ptes.

Taules menjador a 30 i 40 ptes. Tocadors a 75 ptes.

Llits de Viena de tots preus i mides

Llits combinats a 35 ptes.

Doselets, escaparates i miralls de totes mides i preus

Liquidem un estoc de mobles per cambi de magatzem al carrer de Vayreda, 17 (baixos)

➡ APROFITEU AQUESTA REBAIXA ➡ SOLS PER ALGUNS DIES ➡

Compañía Trasatlántica

Vapores Correos Trasatlánticos

SERVICIOS

Rápido.-Norte España - Cuba - México. Mediterráneo.- Costa-Firme-Pacífico.

Express.-Mediterráneo-Argentina. Mediterráneo.-Cuba-México. Mediterráneo.-New-York.

Mediterráneo.-Filipinas, Japón y China. Mediterráneo. - Fernando-Póo.

Servicio tipo Gran Hotel - T. S. H. - Radiotelefonía - Orquesta - Capilla, etc.

Para informes a las Agencias de la Compañía en los principales puertos de España.

En Barcelona: { Oficinas de la Compañía: Plaza de Medinaceli, 8.
Consignatario: A. Ripoll, Vía Layetana, 5.

Curación radical de las hiperclorhidrias gástricas (agrores), catarros del estómago, vías biliares y artritismo, con el uso de los

Poli-Alcalinos «Comas»

Desaparición completa de las enfermedades de la piel, herpéticas, eczema, impétigos, especialmente erisipelas y quemaduras, con la aplicación de la

Alba - Crema «Comas»

Muestras gratis solicitense a

Farmacia Laboratorio Condom, Rogent, 44, Barcelona

En venta: **Farmacia E. Cardelús, Calle Ferrarons, 10, Olot**

ALIMENTOS ESPECIALES

Sorrivas

VEGETARIANOS Y DE
RÉGIMEN

PARA

Diabéticos

DELICADOS DEL

ESTÓMAGO, VIENTRE,
CONVALESCIENTES,
DEBILITADOS, TUBER-
CULOSOS, OBESOS, AL-
BUMINURICOS, ARTRI-
TICOS. (alimentos especiales para NIÑOS
y personas ANCIANAS).

Se envían paquetes a provincias sin
aumento de precio.

CATALOGO y FOLLETOS
GRATIS

Dipòsit a Olot: Mateu Xaudiera

Sant Rafel, 2

BANCA ARNÚS

Successora d'Evarist Arnús

Fundada en 1846

SUCURSAL D'OLLOT

Plaça d'Alfons XII, núm. 13

Aquesta Sucursal realitza tota classe d'operacions de Banca i Borsa i en particular les següents:

Compra i venda al comptat, en el acte, de Fons de l'Estat, Municipi i Diputació i Obligacions de ferro-carrils, ports i empreses industrials de contractació corrent. — Negociació de Cupons i Títols amortitzats, revisant curosament els sorteijos d'amortització.

Prèstecs sobre valors, ordres per a totes les Borses d'Espanya i de l'extranger. — Conversió, canvis de Títols i renovació de fulles de Cupons. — Suscripcions a tots els Emprèstits.

Dipòsits de valors en custodia. — Obertura de Comptes corrents a la vista i a terme fixo amb abonament d'interessos. — Comptes de crèdits amb garantia de valors de facil negociació. — Comptes corrents de valors nacionals i estrangers. — Comptes d'Estalvi.

Compra i venda de bitllets i monedes estrangeres. — Cobrament i descompte d'Efectes sobre la plaça, Espanya i extranger. — Emissió de girs i cartes de crèdit sobre la península i extranger (ultramar inclusiu).

La BANCA ARNÚS disposa d'un servei especial d'estudis financers mitjansant el qual pot facilitar als seus clients informacions sobre tota classe de valors cotitzats a Borsa.

També publica trimestralment un Butlletí d'informació financiera que envia gratuïtament a les persones que'l sollicitin.

Emissions d'emprèstits per compte de corporacions oficials i societats industrials.

LA TRADICIO**CATALANA**

SETMANARI CATÓLICH

EL COMUNISME

L'inondació bolxevista amenaçava invadir a la vella Europa.

Lo pitjor de tot era que'ls pobles civilisats del continent se reyen del perill comunista, y en lloch d'oposar muralles a la riuhada destructora l'atalagaven descalçant les febles tanques dintre les quals corria, ab l'estúpida convicció de que seria molt limitat el cercle de la seva obra enderrocadora.

Els documents del *Arcos* descoberts a Londres posaren els cabells de punta als flemàtics habitants de la boyrosa Albió, y la ruptura diplomàtica de la Gran Bretanya ab la Russia soviética no s'ha fet esperar.

Axò ha ocasionat també el descobriment de importants ramificacions de l'organització de propaganda mundial que'l bolxevisme tenia montat a la Xina, Amèrica y en moltes nacions d'Europa, havent mostrat l'actitut d'Anglaterra una tendència salvadora.

A França han obert els ulls, a la fi, devant de la cada dia més descarada propaganda comunista que existia en el mateix Exèrcit y en la Marina, y'l propi Barthou es el que demana el suplicatori contra Doriot, el diputat que pagat pels bolxevistes laborava a Xina contra la seva Patria.

¿Haurà començat el front únich contra la Russia bolxevista?

¿Se tancaràn en cada una de les nacions d'Europa y Amèrica les portes a pany y clau, per que no entri ni una sola gota del venenós líquit del comunisme?

Deu ho fassi,

DEL MOMENT

L'EMPRESTIT ESPANYOL A L'ARGENTINA

Ha constituit un felíç acontexement l'emprèstit de cent milions que'l Govern espanyol ha fet a la nació del Plata, el dia precisament que celebrava la seva Independencia l'esmentada República Sud-Americana.

Ab açò y la venda dels dos destroyers espanyols de construcció nacional, a l'Argentina, comença realment una política pràctica de hispano-americanisme que ultrapassa el lirisme de la retòrica buyda y estèril ab que, fins ara, se mantenia.

La justicia obliga a tributar un aplaudiment al Embaxador argentí Sr. Estrada, qui, ab el seu preclar talent y'l seu intens amor a Espanya, ha col·laborat molt eficaçment ab el Govern espanyol en la realisació d'un projecte tan falaguer, que coloca a la nostra nació a una altura envejable y demostra els progressos de la nostra enginyeria naval y'l prestigi cultural y financier que anèm adquirint davant del món.

EL CENTENARI DE FELIP II

S'ha commemorat ab l'atenció que's devia el IV Centenari del naixement de Felip II, d'un modo especial a Valladolid, ahont la Academia d'Estudis Històrichs y Socials establerta en la Casa Social Catòlica d'aquella ciutat castellana, ha començat el transcendental projecte de publicar una obra titolada «Monumenta Historica Philippi II» que contindrà documents molt importants, trets del Arxiu de Simancas, per a difondre arrèu del món el culte a la veritat del gloriós regnat d'aquell gran Monarca.

El Pare Herrera, jesuita, hi donà una lluminosa Conferència en la que exposà la gegantesca labor de Felip II. Presentà la seva intervenció personal autògrafa en tots els documents d'Estat d'aquell temps, fins al punt que l'historiador belga Nameche pogué a firmar que Felip II va escriure del seu puny y lletra més que tots els Reys d'aquella època, plegats.

Va comparar la situació de Felip II respecte a la reforma protestant, ab la situació de l'Anglaterra actual en relació al comunisme.

El gran Monarca espanyol al lluytar sol contra'l Protestantisme se va captar l'odi de mig Europa, però va salvar a Espa-

nya del contagi protestant, llegant axís, intacte, al seu poble, el sagrat patrimoni de la Fe Catòlica que'ns conquerí el gran Pelay a Covadonga.

COLON, CATALA?

Es una senyal indiscutible de la vitalitat esperitual d'un poble la pruija d'estudi y investigació dels seus grans homes.

Lo qu'es de lamentar, que no sempre la rectitut y la serenitat acompanyi a dita labor, y que pugui més, a voltes, l'amor propi y l'apassionament polítich que la sinceritat en reconèixer la veritat, sigui allà ahont sigui.

El sabi ex-director de la Biblioteca Nacional de París, l'illustre peruà Dr. Ulloa, ha donat dugues interessants Conferencies a Barcelona, vindicant, ab documents històrichs de insospitada valúia, la catalanitat del gran descubridor del Nou Mon.

Diu el Dr. Ulloa que continuarà els seus estudis, convençut de que pel 12 d'octubre, Festa de la Raça, la llum que portarà en aquesta reparació històrica, serà tan clara que no donarà lloch a dubte, y que'ls catalans, ab llegitim orgull, podran depositar una corona de llorers al peu del monument del més gran dels seus compatriotes.

Nosaltres fem vots per que se confirmin els auguris del culte hispanòfil y germà volgudíssim de raça.

J. BONAL.



Romiatge dels Arxiconfreres del Immaculat Cor de Maria a Montserrat

Tres mil foren els romeus que ab el distintiu d'arxiconfreres del Cor de Maria, anarem a rétre homenatge d'amor a la Regina de Montserrat, procedents de Tarragona, Valls, Lleyda, Barcelona, Cervera, Solsona, Manresa, Sallent, Berga, Vich, Badalona, Mataró, Sant Feliu, Girona, Figueres i altres.

Entre ells, no hi mancava pas el nostre grop olotí, qu'en el mateix dia 21 de Maig, matinada de primavera gentil, ens dirigiem ab esclat d'entusiasme, vers la muntanya santa, portant un goig en el cor, y una esperança en l'ànima ;Anavem a visitar a la nostre Regina y Mare!

Nosaltres, ab tot hi esser olotines, no sentiem pas cap recansa de dexar la nostra Ciutat nadiua.

Enprenguerem el viatge, y malgrat la diversitat de formació ens agermanarem totes; portades per un mateix sentiment, ens atreyen més qu'els cimats montserratins que son tot un enfilall de belles naturals, les belleses morals qu'estavem desitjoses de copsar.

Al aproparnos a Monistrol, ovirarem ja aquells majestuosos cimats de la serralada, entonant una Salve a la Moreneta. Una volta ocuparem el tren de «cremallera», s'augmentà el nostre entusiasme, comensant a desgranar el sant Rosari, ab càntichs que traspasant aquells penyals, ressonaven de segur en el cor de la Regina. L'esguard d'aquelles roques gegantines, semblaven dirnos «sursum corda» amunt els cors; dexèu singleres avall tot lo humà que acàs portèu dintre, que aquí dalt tot es pau, quietut, puresa y placidès d'esperit.

Es que'ls olors de farigola y romaní no deixen pujar el baf de la terra allà dalt, ahont se cullen plantes esperituals que apaybuen els més refinats egoïsmes.

Efectivament, al redós de la Moreneta si troba llum per a l'intel·ligència, vigor per a la voluntat, esplay per al cor, y lo que val més, l'amor y caritat.

Y axís es, a Montserrat s'ovira clar, se pensa molt, però se sent més encara. Des d'aquell trocet de Cel, espurneig de la Gloria, se mira tot a través del prisma de la veritat, y aquelles coses que un jorn ens preocupaven y neguitejaven el cor, avuy les veyèm com una joguina d'infant; y'ns sentim superiors per a copçar la santetat que allà se respira... A Montserrat tot esdevé més seriós, reflexiu...

* * *

Ens trobèm ja en aquell majestuós Palau. Sentintnos filles del Puríssim Cor de Maria, ben agermanades ens apleguèm sota'l mantell de la Verge Bruna, y ab el cor rohent d'amor exclamèm: ¡Mare! ¡Mareta nostra! Les pregaries se juntaren a les dels centenars de roméus, que dintre aquella hermosa Basílica practicaven el pietós exercici del Mes de Maig, ab una solemnitat qu'encisava.

Ab el cor dolçament impresionat esperarem la solemníssima comunió del endemà, que verdaderament va imposarnos. Entre cants de celistia y pregaries fervents ens acostarem a la Sagrada Taula, en filera interminable. ¡Quina Comunió de Cel fou aquella! Res sabèm del món. Abraçades ab Jesús y la Verge imploravem pietat per els pecadors y gracies pels sers volguts que dexarem en les nostres llars.

Després de l'ofici pujarem per primera volta al cambril per a besar a la Verge. Durant aquells curts instants poguerem esguardar ben d'aprop a la Mareta: y quantes coses ben íntimes varem dirli...

Ab gréu recansa sortirem d'aquell temple august, per assistir a la magna Assamblea, que tingué lloch en els claustres de la monumental Basílica, presidida pel delegat del Sr. Bisbe de Barcelona y Junta organitzadora, cobricelats per les 18 senyeres y penons de les respectives arxiconfraries.

* * *

La professó de les antorxes se començà al cap vespre, durant fins entrada la nit. Centenars d'estrelletes giravoltaven simètricament, destacantse voleyadissos els penons; y'ls càntichs del «Crist venç», «Oh Cor de Maria», «Gracia font» y altres que formaven un remoreig de lloança a Crist Rey, que tencava la solemnia processó, y que tots l'aclamavem y confessavem ab veu ben alta y ab el cor arborat de fè, com a Pare y com a Deu, ressonaven en aquella hora de quietut, com may haviem sentit ni somniat.

La visita a la santa Cova, ahont se trobà la miraculosa imatge, fou un nou encís per a nosaltres. Consideravem les grandeses dels misteris que's troben pel camí y de retorn ens aplegarem en el mateix lloch en que s'inmovilisà la santa imatge, qu'es ahont s'ha axecat aquell palau Montserratí, y que per espay de 1047 anys està presidint aquells monumentals blocs de pedra rublerts de verdor esmeragdina. Sis cents trenta foren els roméus que ab professó baixarem a la cova cantant el sant Rosari...

Mentres tant arribava l'hora de donar comiat a la Verge, y ab greu recança de dexar aquell rich palau entrarem per última volta al gran temple y dirigirem a la Moreneta aquesta fervent pregaria: «¡Oh Verge Sobirana! feu que aquesta visita nostra sigui per tots nosaltres un redreçament esperitual que formi època en la historia de la nostra vida. Que al suau influxe de la vostra maternal protecció, crexin els nostres cors jovenívols, com flors les més belles y predilectes, en el verger angelical ahont hi florexen els lliris de puraesa, vora les aygues místiques del amor a Jesús y a Maria. ¡No ens dexèu, ¡oh Verge! de la ma, en mig dels caminals pedregosos de la vida, y salveunos de tots els perills que'ns preparen els tres enemichs de la nostra ànima!

* * *

Els roméus qu'en nombre tan considerable ens trobarem aplegats sota'l mantell blau de la nostra Regina, dificilment tornarem a trovarnos junts, ab seguretad que ab molts d'ells no'ns veurèm pas fins al Cel. Per tots, oh Verge Maria, vos demanem un seyent dalt la Gloria. Que aquesta visita al vostre Monestir, sia un passaport per a quan tindrem d'empendrer el viatge definitiu a l'eternitat.

Ab greu tristor dexarem a la Morena de la Serra, y mentres el tren de «cremallera» ens allunyava d'aquell anticipat Paradís, cantarem esguardant al Cel:

¡Ay dolça Mareta
jo vos tinch de deixar!
Si alegre jo venia
ab sentiment m'en vaig;
fins un altre dia
si al bon Deu li plau.
¡Adeussiau, Maria,
Regina de la pau!

UNA ROMÉU OLOTINA



EL PARE LLUIS FALGUERA

No fa molts dies que felicitavem des d'aquestes pàgines, en ocasió d'esser nomenat membre d'honor de la Lliga Cervantina de Barcelona, al ilustre Escolapi, eminent patrici y volgudíssim amich Pare Lluís Falguera.

Ahir ens sorprengué agradablement la Gazeta ab la condecoració a son favor de la Creu d'Afons XII, concedida per S. M. D. Afons XIII.

Poques recompenses, com diu el «Diario de Barcelona», se registraràn tan merescudes com la conçedida al Pare Falguera.

La seva rellevant personalitat justament adquirida en la benemèrita Ordre de les Escoles Pies, les seves fecondes iniciatives desde la Secretaria general d'estudis del reputat Colegi de Sarrià y la seva brillant y extensa labor pedagògica en la càtedra, en el llibre, y en el teatre, per llarchs anys realisada en aquell centre de formació moral y cultural de la joventut, han esset unànimament reconegudes y admirades pels barcelonins.

L'esmentada y sobirana distinció de que acaba d'esser objecte el Pare Falguera ha produhit general satisfacció en la ciutat comptal essent en nombre incomptable les felicitacions que ha rebut ab aytal motiu, com també de la nostra ciutat.

Nosaltres, com a bons olotins, hi unim la nostra més coral y sincera, que fem extensiva a la seva Sra. Mare y a la Ordre a que tan dignament perteneix.

FESTA DE LES ESPIGUES A LA VILA DE BAGUR

(CINQUAGESMA, 5-6 DE JUNY DEL 1927)

ADORADORS DE JESÚS SAGRAMENTAT!

Ja torna Pasqua Granada.

Natura, vestintse de gala, pregona la gran festa del Sant Esperit, que tot ho vivifica.

Planes y muntanyes, mar y estelada riuhem y cantem en les diades de la Pentacosta.

L'ofrena primicial del nou forment que ha d'esdevenir Pa Eucarístich, es el místich homenatge que cada any anèm a retre al Rey y Senyor de tota cosa.

Ja ho sabèu, adoradors, es la Festa de les Espigues; es la nostra Festa Major.

* * *

Bagur, la vila blanca y alterosa, joyell de l'Empordà; franca y progressiva, pietosa y servadora dels recorts de la velluria; la de les aygües blaves y pinedes verdejants que s'hi emmirallen; corona altivola de les muntanyes sorrenques d'antiga anomenada; població riallera, amb tons de ciutat grega soia vetusta acròpolis, y propèra al mar: heu's aquí l'indret escollit per a la festa d'enguany.

No hi manquèu, germans d'Adoració!

A l'hora, en que'l Sol Creador exirà a benehir les messes y els conreus; les vinyes y les boscuries; y'l mar l'element cabdal de vida dels bagurenchs, el sol creat s'alçarà de les aygües mediterrànies a ferli reverencia; y nosaltres, bo y fentli guardia, li cantarèm himnes de gloria.

* * *

De la nostra ciutat assistirà a aquesta gaya festa una nodrida representació, composta de 43 Adoradors ab la Bandera de la Secció.

La reunió tindrà lloch a dos quarts de 2 de la tarda de demà en el temple dels PP. Escolapis, ahont hi haurà la pietosa preparació per al viatge, amb els prechs del Ritual.

Presidirà la Secció Olotina el nostre bondadosissim Pàrroco-Arxiprest, Rev. D. Pere Masnou, Pvre., antich adorador, y membre honorari de la nostra Secció.

Tinguin tots un felicíssim viatge, y vulga'l Senyor de tot lo creat, sia abundant la cullita de la llevor que van a sembrar en terres empordaneses.

NOTES INFORMATIVES

RELIGIOSES

Santoral.—5, Diumenge. PASQUA DE PENTECOSTA. St. Bonifaci, b.—(I. B.)

6, Dilluns. (*Abans* ✕). Sts. Norbert y Claudi, bs.—(I. B.)

7, Dimars. St. Jeremies, mj y mr.—(I. B.)

8, Dimecres. St. Guillem, arq.—*Tèmpores.*—(I. B.)

9, Dijous. Sts. Felicià, mr., y Ricard, b. y cfr.—(I. B.)

10, Divendres. St. Timoteu, b.—*Abs. de carn.*—*Tèmpores.*—(I. B.)

11, Dissabte. Sts. Bernabé, ap.—*Ordres.*—*Tèmpores.*—(I. B.)

Quaranta Hores.—Continuen a la iglesia del Hospital, essent la exposició de S. D. M. de dos quarts de 5 a dos quarts de 9 el diumenge, y'ls demés dies de les 7 a dos quarts de 9.

Torn de Vetlla: la vinenta setmana correspon al grup primer.

Explicació Catequística.—Demà, en la iglesia Parroquial durant la missa de 12, y en la de Ntra. Sra. del Carme durant la de dos quarts de 11.

Exercicis del Mes al Sagrat Cor de Jesús.—*Iglesia Parroquial.*—A tres quarts de 7 del matí, durant la santa Missa, ab Comunió cada dia, en el mateix altar del S. Cor de Jesús. Comença el dimecres.

Iglesia de Ntra. Sra. del Tura.—A un quart de 9 del vespre.

Iglesia de Ntra. Sra. dels Dolors.—A les 8 del matí. Els diumenges a les 9.

Iglesia del Hospital.—A un quart de 7 del matí.

Iglesia del Carme.—A dos quarts de 7 del matí y a les 8 del vespre.

Iglesia dels PP. Caputxins.—A dos quarts de 7 del matí.

Iglesia del Immaculat Cor de Maria.—A tres quarts de 7 del matí. Els diumenges y dies festius, serà a les 7 del matí.

Iglesia de la Divina Providencia.—A les 7.

Iglesia Parroquial.—Demà, la primera Missa començarà a dos quarts de 6. A l'hora de l'ofici predicarà l'homilia el Sr. Rector-Arxioprest, qui celebrarà la Missa a dos quarts de 8 ab explicació del Evangeli. A tres quarts de 7, com cada dia, hi haurà la Missa ab exposició del Santíssim, a l'altar del S. Cor, durant la qual se farà l'Exercici del Mes y, després, Comunió General.

Iglesia de Ntra. Sra. del Tura.—Avuy, després del rosari, se cantarà la Salve a la nostra Patrona y després el Mes del Sagrat Cor.

Iglesia de Ntra. Sra. dels Dolors.—Demà, la Congregació de l'Immaculada y Sant Lluís Gonçaga, celebrarà missa de Congregació durant la qual se continuaran els Sis Diumenges de Sant Lluís, podentse guanyar Indulgencia Plenaria en cada un d'ells.

Dilluns, a les 8 del matí, la Venerable Congregació de Ntra. Sra. dels Dolors celebrarà missa de Comunió general. A les 5 de la tarda, funció ab exposició de S. D. M., meditació y sermó.

Iglesia del Hospital.—Demà, a dos quarts de 9, missa del Patronat de la Immaculada y St. Antoni, rosari y plàtica.

Dilluns, a les 7, se farà l'exercici dedicat a les Animes.

Iglesia de Ntra. Sra. del Carme.—Avuy, a tres quarts de 8 del vespre, rosari y exercici *sabatí*, ab assistència de la V. O. T.

Demà, a les 10 del matí, Ofici Solemne ab exposició de S. D. M. y sermó que farà el Rev. D. Joaquím Aulina. A tres quarts de 8 del vespre, Solemne Tríduu al Esperit Sant, ab exposició de S. D. M., cantantse el Trisagi.

Dilluns, a tres quarts de 8 del vespre, continuació del Tríduu, després del qual se donarà la Benedicció Papal a tots els fidels.

Dimars, conclusió del Tríduu.

Dissabte, a les 8, missa de la Verge.

Iglesia dels PP. Caputxins.—Avuy, a les 8 del vespre, se cantarà la Salve y'ls Goigs a Ntra. Sra. de Montserrat.

Demà, a les 5 de la tarda, començarà la novena a St. Antoni de Padua ab Exposició, Rosari, Exercici de la novena y Reserva. Als tres darrers dies hi haurà sermó. Als demés dies l'exercici serà de 7 a 8 de la tarda.

Dimars, a les 8 del matí, missa ab exposició en honor de St. Antoni.

Dijous, funció de l'Arxiconfraria dels Dijous Eucarístichs.

Iglesia dels PP. Escolapis.—Avuy, a un quart de 5 de la tarda, lletanies y Salve solemne a la Verge.

Demà, misses a les 6 y 7. A un quart de 9, rosari y missa de Comunió general ab cant.

Iglesia del I. Cor de Maria.—Dijous, a tres quarts de 7 del matí, exercici de l'Hora Santa.

Iglesia de la Divina Providencia.—Demà, a tres quarts de 9, missa dels Pobres de Sant Antoni, repartintse una almoyna del Pa dels Pobres. A un quart de 6 de la tarda, Rosari y Via-Crucis.

Dimars, a dos quarts de 8, conclusió dels Tretze Dimars a Sant Antoni ab missa, meditació y cant pel chor Antonià.

Dissabte, a dos quarts de 8, missa en honor de St. Pancràs.

Parroquial (forana) de S. C. les Fonts.—Demà, a les 6, solemne Ofici y professó del Roser. A dos quarts de 3 de la tarda, Rosari y meditació sobre'l Misteri del dia.

LOCALS

En el LXX Aniversari del naixement del Papa Pio XI, que's complí el dia 31 de Maig, LA TRADICIÓN CATALANA renova al Vicari de Crist en la terra la seva incondicional y devota adhesió, a la vegada que axeca al Cel una fervent pregaria per la seva salut en be de l'Iglesia. *Dominus conseruet eum....*

Per a calçats de totes menes les mes grans novetats, la casa que'ls ben més baratos es el

Palau del Calçat

✿ **Sessió de la Comissió Municipal Permanent.**

—El passat dimecres, se celebrà sessió pública ordinària de segona convocatòria baix la presidència del Alcalde, Sr. Hostench y ab assistència dels Vocals Srs. Mir, Gratacós, Bretcha y Buch, aprobantse l'acta anterior, llegida pel Secretari Sr. Daunis.

Els apèndix al amillament per Urbana, Rústica y Pecuaría; les factures examinades pels respectius Negociats y les Relacions de gastos causats per les Obres públiques municipals durant el corrent mes, s'aprobaren.

S'aprobà favorablement l'informe del N. de Foment en la sollicitut del Sr. Delgà en súplica de permís per a construir una casa en el paratge «Bosch de cân Elias» d'aquest terme municipal.

Altre del de Governació en la sollicitut de varis vehins del carrer de Clavaguera interessant que se substituexi la rotulació de dit carrer per la del insigne olotí D. Francisco Serra y Ginesta, s'aprobà y acordà exposarlo al públich per 20 dies.

La proposició del N. d'Hisenda per a pagar ab càrrech a Imprevistos la diferencia entre l'import dels cupos provincials d'aportació forçosa, higiene y emprèstits senyalats y'ls que figuren en el vigent pressupost, s'aprobà.

S'aprobà una altra del de Cultura per a que's tramiti el corresponent deshauci del local que ocupava la disolta Escola Militar oficial.

Axís mateix s'aprobà una proposició del N. de Foment per a la construcció de porxos a continuació dels existents en l'edifici Jutjat.

Altra del mateix N. per a que s'aboni al Sr. Batlló certa quantitat com indemnissació dels terrenys y obres ab el fi d'embellir la entrada del carrer de Mulleras en l'angul que forma ab la de Sant Rafel, s'aprobà favorablement.

S'aprobà l'escrit del Sr. Quefe de la Companyia de Bomberos proposant el nomenament d'Oficial-metge a favor del Sr. Danés.

Altre del Sr. Administrador de «La Caritat» demanant siguin concedidas a la Junta, dues finestres y una porta de les procedents del enderroch del enllaç de carreteres.

Y sense altres assumptes a tractar, s'axecà la sessió.

✿ El passat dimecres se rebé en la nostra ciutat, per conducte de la premsa, la nova d'haver esset nomenat Vis-President de la Diputació Provincial de Girona el distingit farmacèutich Dr. D. Esteve Cardelús Carrera, havent causat aytal designació ñimmillorable efecte, sobre tot si's té en compte la manca de representació en que's trobava de molt temps el nostre Districte.

¡Molt aviat Olga! SENYORETA: per son propi interès gravi be aquest nom en sa memoria.

Foren moltes les personalitats olotines y compatricis del culte y il·lustrat amic nostre Sr. Cardelús que passaren aquestos dies al seu domicili per a felicitarlo en ocasió de tan falaguera nova, però se vegeren obligats a dexar targeta, per rahó de trobarse a París al objecte de recollir, junt ab la seva Senyora esposa D.^a Mercè Dalfó, a sa filla gran María Dolors, la qual acaba de termenar brillantment els seus estudis del Professorat de francès en el important Colegi de la Presentació de la capital de França.

Al donar al Dr. Cardelús la nostra coral enhorabona, ens permetèm esperar del seu reconegut patriotisme que sabrà esmersar, des d'aquest enlayrat càrrech, les seves rellevants qualitats al servey dels interessos generals de la provincia, y, d'un modo especial, dels que afecten a la nostra ciutat y comarca.

✿ Els pobles de Las Presas y Sant Esteve de Bas han vist desapareixer la llegítima il·lusió que tots els seus vehins havien posat en la esplèndida cullita de blat que prometien els seus camps.

La pedregada última esmicolà de tal manera els sembrats que ni tan sols la llevor tindran per a l'any vinent. Els vells de 80 anys diuen que may havien presenciat una desgracia tan terrible.

LA TRADICIÓN CATALANA després de lamentar la gran pèrdua material que sens dupte portarà l'angoxa y la miseria a moltes llars, prega al digne Sr. Governador Civil de la provincia que interposi la seva valuosa influencia per a recabar del Estat un auxili pecuniari a favor dels esmentats pobles, ab el fi de alleugerir la seva trista situació.

✿ Dimecres, a dos quarts de 7 del vespre, el Sr. Pàrroco-Arxi-prest donà la Conferencia mesal Teològica davant d'un nombrós y escollit auditori de senyors y exercitants, en la que després de fer un brillant resum de les tres anteriors Conferencies sobre l'existencia de Deu, desenrotllà el tema «Necessitat de la Revelació» per a conixer la Religió verdadera que ha de guiar al home durant el seu peregrinatge de la vida. Com sempre, els oyents en sortiren molt ben impresionats y satisfets.

✿ Demà, com els demés anys la Confraria del Esperit Sant de l'Iglesia dels RR. PP. Carmelites d'aquesta ciutat, celebrarà la gloriosa festivitats ab un ofici solemne a les 10 del matí y sermó pel Rev. D. Joaquím Aulina, pbre.

Els Pabordes de la confraria En Ignaci Casas y En Joaquím Monturiol, ens pregunten que des d'aquestes planes convidem a tots els confreres y demés persones devotes del Esperit Sant als actes religiosos, y a les sardanes que la orquesta «La Principal Olotina» tocarà a la plaça del Carme a la vesprada del proper dimars.

Casa PAU SASTRE. — Americanes d'SPORT confeccionades gran novetat, des de 35 ptes. — —

✿ El passat diumenge tingueren lloch les Conclusions del Mes de Maig en varies de les iglesies de la nostra ciutat, destacantse per la seva solemnitat y assistencia de fidels la parroquial de Sant Esteve y la de Ntra. Sra. del Tura, predicant en aquesta última en la funció del vespre un interessant sermó el Sr. Pàrroco-Arxioprest, com també el dimars en les del Colegi-Convent del I. Cor de María y Iglesia de la Divina Providencia.

✿ Diumenge en el local de la Joventut Tradicionalista tingué lloch ab gran èxit la funció teatral anunciada.

Els aficionats estant preparant l'estrena del hermós drama en tres actes «Rostos avall» del nostre volgut colaborador literari Mossèn Francesch Gay.

Per a demà tenen anunciada «Cegos del Cor», «El Far malehit» y la sarsuela «Els dos didots».


✿ La «Federació Patronal d'Olot y Comarca» ens prega atentament fem constar des d'aquestes ratlles el seu reconexement més pregon per quantes entitats d'Olot y del districte han tingut a bé secundar la seva iniciativa dirigintse al Excm. Ministre d'Hisenda, en súplica de que siguin rebaxades les tarifes que deuen regir en el impost únich dels carruatges de luxe, tinguent en compte l'alt interès que per al nostre país té el mentat impost, donat el crescut nombre de vehicles de tracció mecànica que circulen, molts de propietat de gent poch adinerada.

Per la seva part, la repetida entitat cursà, a començaments de la passada setmana, el següent telegrama:

«Excmo. Señor Ministro de Hacienda. Madrid.—La Federación Patronal de Olot y su Comarca ruega respetuosamente a V. E. se digne modificar el impuesto sobre carruajes de lujo, rebajando notoriamente las tarifas y estableciendo el peso como base del adeudo, por demandarlo la industria y los demás intereses de la comarca.—Hostench, Presidente».

A la vegada també tenim noticia que la «Lliga de Defensa Industrial» va cursar el despatx que segueix:

«Excmo. Señor Ministro de Hacienda. Madrid.—Resultando el crecido impuesto de rodaje lesivo para los intereses de la comarca, faltada de comunicaciones rápidas, la Liga de Defensa Industrial ruega atentamente V. E. se digne rebajar considerablemente las tarifas, modificando las bases de imposición.—Masramón, Presidente».

 ¿ QUÉ SERÁ OLGA?.....

Impermeables per a home: 25 ptes.—Capas per a nens y nenes: 8 ptes.—
Guardapols, des de 7'50 ptes.—Devantals d'hule al **PALAU DEL CALÇAT**

✿ Diumenge, dia 5 de juny, Pasqua de Pentecostès, a les 4 de la tarda, els Revs. Caputxins PP. Ricard d'Olot y Roderich de Manresa, donaràn dugues interessants conferencies ab projeccions al Centre Catòlich d'Olot. El primer tema es: «Religió y costums dels indis del Caquetà y Putumayo (Colombia).» El segon: «Gestes capdals del Pobrisó d'Assís». L'entrada serà lliure. Hi haurà safata.

✿ Ab motiu de la revista del somatent en alguns pobles vehins el passat dissabte tinguerem el goig d'extrenyer la ma del nostre volgut amich el capità Auxiliar d'aquest Partit D. Vicens Alcayde. Després de dita revista se traslladà el diumenge juntament ab les demés autoritats locals del somatent a la Font Moxina, ahont hi fou servit un esplèndit dinar, obsequi del nostre amich y acreditat fabricant don Joseph Artigas, regnant durant el mateix una franca cordialitat.

✿ Per a facilitar la concorrencia de viatgers al mercat d'Amer, des del 8 del actual circularà tots els dimecres fins a Amer el tren n.º 2. També des del 7 circularà tots els dimars el tren n.º 9 fins a Girona.

✿ El proper dissabte, dia 11, en el nou «Hotel St. Esteve» els amichs del jove pintor en J. M.ª Mir Mas de Xexàs l'obsequiaràn ab un sopar per a festejar l'èxit de la seva darrera exposició.

✿ La Secció Dramàtica de Canet de Mar, «Grup Renaixement» representarà, a les 6 de la tarda, en el «Casal Marià» del diumenge de Cinquagesma, el drama titolat «El Misteri del Bosch» y per final l'estreno d'una bonica peca.

✿ En el sorteig que'ls terciaris de Sant Francesch verificaren el dia 15 del maig passat, final de la Novena a la Divina Pastora, sortiren premiats els números 400 y 95, essentne posseidores les Sres. Manela Montsalvatje de Llongarriu y Carme Plana, Vda. de Plana.

✿ L'excés d'original ens priva insertar algunes notes de caràcter informatiu y anuncis oficials qu'hem de guardar pel nombre vinent.

✿ Demà a la tarda, sols estaràn obertes les farmacies de don Joseph M.ª Llach y D. Joseph M.ª de Bolòs.

DEPORTIVES

✿ Dels partits senyalats per el dia 22 del passat mes de maig, corresponents a la Copa Provincial, solsament se jugà el Sant Feliu-Palamós, que donà el resultat de 5 goals a 0 a favor dels primers.

Figueres-Palafrugell no se jugà per que aquest darrer està molt atrafegat disputantse el campionat de segona categoria de Catalunya.

Olot-Bisbal, el mal temps ho impedí.

En mitges y mitjons lo més nou que la moda hagi creat lo trobareu al **PALAU DEL CALÇAT**

✿ El darrer diumenge tingueren lloch, Figueres-Olot y Bisbal-Sant Feliu.

Del primer en sortí netament guanyador el club de casa, per 4 goals a 1. Aquesta bella gesta dels olotins, després dels desastrosos resultats aconseguits, no dexà de sorprendre, encara que ben agradablement a tota l'afició local.

Del segon, no sabem el resultat.

✿ Per a demà rebrèm la visita del notable equip barceloní el «Racing» del C. D. Espanyol.

DE SOCIETAT

✿ Demà, en l'Iglesia de les Religioses de l'Immaculat Cor de Maria, a les 9 del matí, celebrarà la seva Professió religiosa la novicia Sor Agnè Delgà.

Li dirigirà la paraula el Rev. Sr. Rector-Arxioprest d'aquesta ciutat.

✿ Ahir en la parroquial de St. Esteve se celebraren uns solemnes funerals en sufragi del Senyor D. Sabel Barnadas Vila, havent palesat la gran concorrencia de fidels que hi assistí les generals simpaties que's conquerí el finat per la seva bondat y excelents qualitats que'l feren apreciar de tothom.

Renovèm a la familia Barnadas la nostra més sentida condolencia.

✿ La esposa del nostre bon amich En Pere Blay ha infantat una xamosa nena vinguda al món en la matinada d'ahir. La nostra més coral enhorabona.

✿ Per a substituir al culte y distingit Apoderat de la Sucursal en aquesta del Banco Hispano Americano, D. Faust Mas, durant els dies de descans que li concedí la Direcció, ha estat en la nostra ciutat el no menys distingit jove y bon amich D. Albert Guri molt conegut y apreciat a Olot per ses belles qualitats que li han conquerit moltes simpaties.

✿ Sembla que dintre poch dies cessarà en el càrrech d'Auxiliar del Sometent d'aquest Partit D. Vicens Alcayde ab motiu d'Ordre de la superioritat qual part dispositiva senyala per a regentar el nostre Partit un comandant ab residencia a la nostra ciutat.

¡Molt aviat Olga! SENYORETA: per son propi interés gravi bé aquest nom en sa memoria.

Se venen dues cases del carrer de Sant Bernat. Donarà rahó Casademont, procurador dels Tribunals.

El distingit **Metge** D. Eveli Barnadas ofereix als seus clients el seu nou domicili, Passeig de Gracia, 401, pral., Telèfon 1722, G.—Barcelona.—Consultes de 3 a 5 de la tarda.

COMARCALS

✿ El passat diumenge, el vehí poble de La Pinya celebrà ab un esplendor desacostumat la Conclusió del Mes de Maig y Primera Comunió Solemne de 25 noys y noyes, degudament preparats pel seu virtuós Pàrroco Rev. D. Francesch Gay.

A la Comunió del matí hi assistiren uns 80 homes y més d'un centenar de dones que quedaren agradablement sorpresos del gust ab que estava adornat l'altar de la Verge y de la notable interpretació dels motets y cançons que entonà el Chor infantil, baix la direcció del seu Pàrroco, y acompanyades al armonium per la distingida senyoreta del «Serrat» Na Encarnació Plana.

La plàtica y'l sermó estigueren a càrrech d'un Predicador foraster, y avans del repartiment de les Estampes-Recordatori y llibres, després de la Conclusió de la tarda, Mossèn Gay va fer un bell y vibrant sermó de perseverancia que impresionà dolçament als petits y als grans, que omplenaven de gom a gom el temple.


✿ Durant els dies 5, 6 y 7 del actual la important població de Sant Feliu de Pallarols celebra la seva Festa Major ò «Roser» havent-se contractat tres orquestres entre les que hi figura «La Principal» de La Bisbal.

En la vigilia hi haurà vespres solemnes y'l tradicional repartiment de pa a la montanya de Puigsacreu, y'l dia 6, el típich passant dels Caballets-Gegants y Mulassa que executaràn la típica dança Ball-Pla. Després Ofici Solemne y Professó.


El dia 7, també hi haurà Ofici solemne y Professó, y tots els dies sardanes, Concerts, Balls en l'Envelat de l'Unió Feliuena, y en la entitat catòlica «Esbart Cultural» una escullida funció de Teatre, el dilluns, per els aficionats de la Joventut Tradicionalista de Olot.

El dia 8, Tornabòaa general a les xamoses fonts de la rodalía.

✿ De Viloví d'Onyar ens comunica un suscriptor nostre l'esplendor que ha revestit enguany la Conclusió del mes de Maig. Guirnalles, flors, llum y sobre tot amor a la Verge. La Comunió lluhidíssima. L'ofici solemne cantat pel chor d'homes. A la tarda funció y Besamans, sermó y cants pel chor de noyes baix la direcció de la Professora D.^a Angela Pastells.

 LIBRO DE VENTAS Y OPERACIONES.—De venda en la llibrería Bonet.

CALÇAT DE FOOT-BOL y demás utensilis, LEGUIS, BANDES, al **PALAU DEL CALÇAT**

 ¿QUÉ SERÁ OLGA?.....

OLOT.—Imprempta y llibrería de Ramón Bonet — Major, 3.



Na M.^a del Tura Tenas i Morros

Morí el dia 2 del corrent

a la edat de 66 anys

havent rebut els Sants Sacraments

A. C. S.

Els qui la ploreu: germans Joaquina i M.^a dels Dolors (Religiosa del Immaculat Cor de Maria); nebots, cosins (presents i ausents) i demés família, al assabentar als amics i coneguts tan sentida pèrdua, els hi pregunen se serveixin tenir-la present en llurs oracions, per lo que'ls hi quedaran pregonament agraits.

Olot, Juny de 1927.

NO DEIXI

de venir, durant aquesta setmana, a visitar les nostres

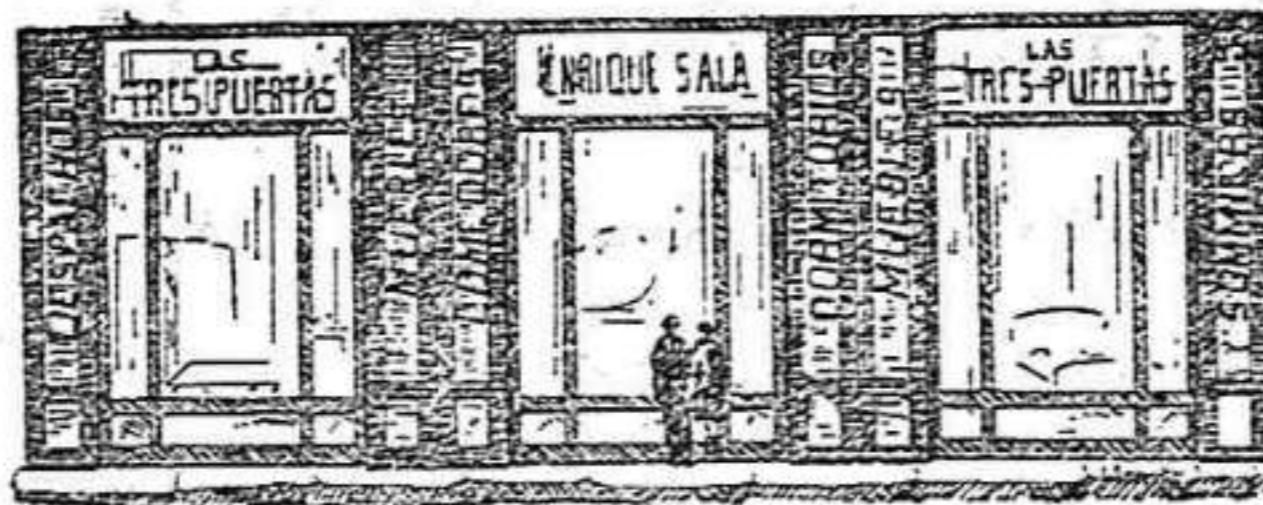
inimitables exposicions de mobles fins

Els mobles de més gust, els més moderns, els trovarà sempre a **Les Tres Portes**; bones proves en son aquestes dos exposicions actuals, compostes d'un preciós Menjador de caoba i corinto, i un Dormitori bombat d'un gust refinat i construcció elegantíssima, lo qual feu que, acabat d'exposar, ja quedés venut tot seguit.

Recordi que qualsevol moble que necessiti, aixís com somiers, mundos, maletes, i sillons de jonc, en aquesta casa hi trovarà sempre el mellor assortit i els preus més convenientes.

GRANS MAGATZEMS de MOBLES "LES TRES PORTES"

OLOT ❖ **Hospici, 9** ❖ **OLOT**



¡ LA CASA MÉS IMPORTANT !



Las cajas de **LITINOIDES** sin vaso, vendense en todas partes y resultan muy económicas. Pero también se regala un **magnífico vaso** propio para mesa, resistente, elegante, sin inscripción alguna, al que lo solicite, comprando: un lote de tres cajas **LITINOIDES SERRA** en que se incluye el vaso perfectamente acondicionado.

A. Serra Pamies - Apartado, 26 - Reus

CENTRE ADMINISTRATIU-COMERCIAL

JOAN TRIADÚ MITJÀ

Agent Comercial Col·legiat

Major, 10 — Telèfon n.º 295 — OLOT

Corresponsals a Madrid, Barcelona i Girona

Ingrés cuotes servei militar—Llicències de caça, pesca i tenència d'armes.
Passaports—Títols de Chofer—Registre i traspassos d'automòvils.
Certificats de penals i d'Últimes voluntats.

Consultori de tota mena d'assumptes de caracter administratiu i comercial
Compra-venda i administració de finques

SEGURS EN GENERAL

Accidents — Incendis — Vida — Transports marítims i terrestres

VIATJES A «FORT-FAIT»

Bitllets Circulars, Kilometrics, Individuals, Col·lectius
per Agrupaments culturals, Grops excursionistes, Societats d'esbarjo,
Congressos, Pelegrinacions, etc., etc.

ADUANES

Servei especial per a l'importació i exportació

Hores de despatx: De 9 a 13 i de les 15 a 20

CARLES BADÍA

PINTOR, DECORADOR, DAURADOR

Plaça Clarà, 12, baixos — OLOT

Decoracions originals y Daurats al tremp
de tota classe

URIAARTIL D. R. GRAU

EL MEJOR DISOLVENTE DEL ÁCIDO URICO

Artritisismo  Reuma  Gota

Combate los ataques de reuma, gota, los cólicos hepáticos y nefríticos, el mal de piedra, las arenillas, la ciática, cefaleas, neuralgias, albuminaria, diabetes, esclerosis y los trastornos del aparato gastro-intestinal de origen artrítico.

Recomiéndase su uso en los cambios de estación.



Les MISSES que se celebraran cada mitja hora de 7 a 10 del proper divendres, dia 10, en l'Altar del Sant Crist de la Parroquial de Sant Esteve, s'aplicaran per l'ànima de

D. Joseph Elach y Coll

Viudo de D.^a Isabel Puig y Forgas

SUBDELEGAT DE FARMACIA (JUBILAT)

Mori a La Bisbal el dia 13 del passat mes de maig

a la edat de 68 anys

havent rebut els Sants Sagraments y la Benedicció Apostòlica

A. C. S.

Els qui'l ploren, fills: Carles, Pietat, Joseph M.^a, Albert, Salvador, Francesch de P. y Montserrat; fills polítichs: Catarina Mascort, Joan Foxà, Paquita Borrrell y Antonia Capdevila; néta Paquita; germà Joaquim; germà polítich Candi Puig; nebots, cosins y la familia tota, pregunen als seus amichs y coneguts el tinguin present en les seves oracions y se servexin assistir a alguna de les esmentades Misses, per quin acte de caritat quedaràn fundament agrahts.

Olot, Juny de 1927.

Els Ilms. Srs. Bisbes de Girona y Barcelona s'han dignat concedir indulgències en la forma acostumada.